

## I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

## PADOMES REGULA (EK) Nr. 2116/2004

(2004. gada 2. decembris),

ar ko saistībā ar līgumiem ar Svēto Krēslu groza Regulu (EK) Nr. 2201/2003 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un izpildi laulības lietās par vecāku atbildību un par Regulas (EK) Nr. 1347/2000 atcelšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas Pievienošanās aktu, un jo īpaši tā 57. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) 40. pants Padomes 2000. gada 29. maija Regulā (EK) Nr. 1347/2000 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par abu laulāto vecāku atbildību par bērniem<sup>(1)</sup> nosaka, ka lēmumi par laulības spēkā neesamību, kas pieņemti saskaņā ar Svētā Krēsla līgumiem ar Portugāli, Itāliju un Spāniju (konkordātiem), dalībvalstīs atzīstami saskaņā ar minētās regulas III sadaļā izklāstītajiem nosacījumiem.

(2) Regulas (EK) Nr. 1347/2000 40. pants tika grozīts ar 2003. gada Pievienošanās akta II pielikumu, norādot Svētā Krēsla un Maltas 1993. gada 3. februāra Nolīgumu par baznīcā slēgtu laulību civiltiesiskajām sekām un baznīcas iestāžu un tiesu lēmumiem šādu laulību sakarā, kā arī tā 1995. gada 6. janvāra Otro papildprotokolu.

(3) Padomes 2003. gada 27. novembra Regula (EK) Nr. 2201/2003 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par vecāku atbildību un par Regulas (EK) Nr. 1347/2000 atcelšanu<sup>(2)</sup> stājās spēkā 2004. gada 1. augustā un no 2005. gada 1. marta attieksies uz visām dalībvalstīm, izņemot Dāniju.

(4) Malta ir lūgusi Regulas (EK) Nr. 2201/2003 63. pantu, kas atbilst Regulas (EK) Nr. 1347/2000 40. pantam, grozīt tā, lai pieminētu tās nolīgumu ar Svēto Krēslu.

<sup>(1)</sup> OV L 160, 30.6.2000., 19. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1804/2004 (OV L 318, 19.10.2004., 7. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 338, 23.12.2003., 1. lpp.

(5) 2003. gada Pievienošanās akta 57. pants paredz, ka pirms pievienošanās pieņemtus tiesību aktus, kuros sakarā ar pievienošanās vajadzīgi pielāgojumi, var pielāgot saskaņā ar vienkāršotu procedūru, atbilstīgi kurai Padome pēc Komisijas priekšlikuma pieņem lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu.

(6) Ir pamatoti ņemt vērā Maltas lūgumu un attiecīgi grozīt Regulu (EK) Nr. 2201/2003,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

## 1. pants

Regulas (EK) Nr. 2201/2003 63. pantu groza šādi:

1) Panta 3. punktam pievieno šādu c) apakšpunktu:

“c) Svētā Krēsla un Maltas 1993. gada 3. februāra Nolīgums par baznīcā slēgtu laulību civiltiesiskajām sekām un baznīcas iestāžu un tiesu lēmumiem šādu laulību sakarā, kā arī tā 1995. gada 6. janvāra Otrais papildprotokols.”

2) Panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Uz lēmumu atzīšanu, kas noteikta 2. punktā, Itālijā, Spānijā vai Maltā var attiecināt tādu pašu kārtību un pārbaudes, kādas piemēro baznīcas tiesu lēmumiem, kas pasludināti saskaņā ar 3. punktā minētajiem starptautiskajiem līgumiem, kas noslēgti ar Svēto Krēslu.”

## 2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šo regulu piemēro no 2005. gada 1. marta.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu.

Briselē, 2004. gada 2. decembrī

*Padomes vārdā —*  
*priekšsēdētājs*  
J. P. H. DONNER

---